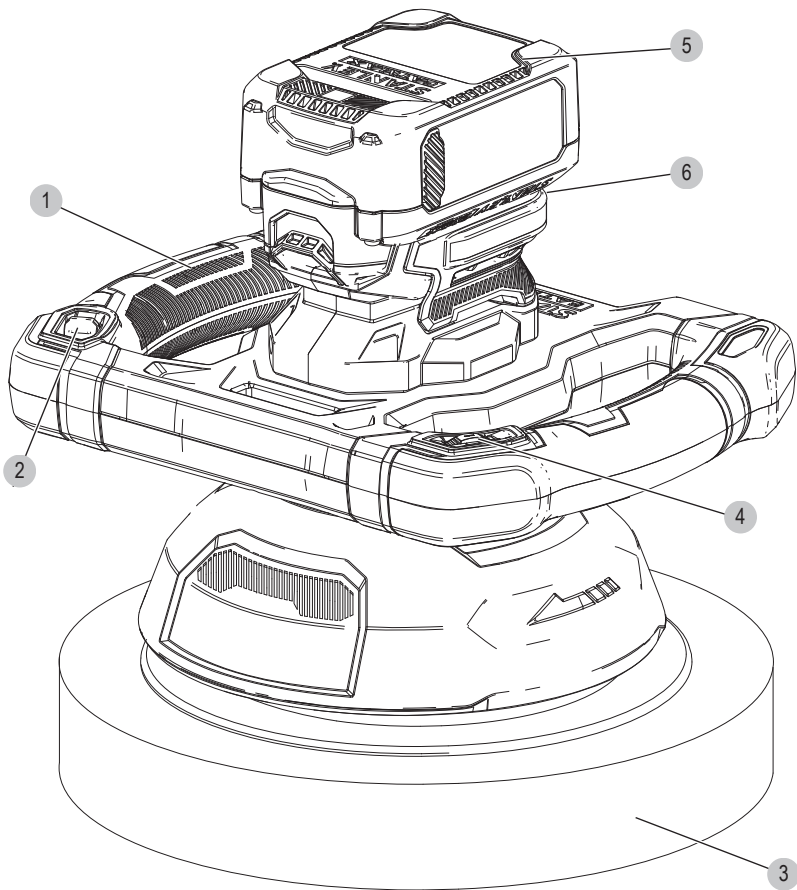


STANLEY **V20** FATMAX[®] LITHIUM ION



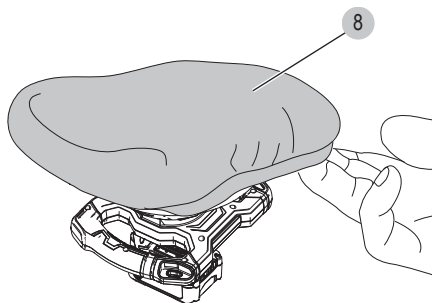
370124 - 80 BLT

www.stanley.eu

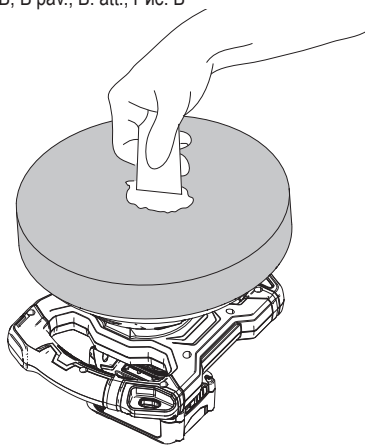
SFMCE100

Eesti keel	(Originaaljuhend)	5
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	11
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	17
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	23

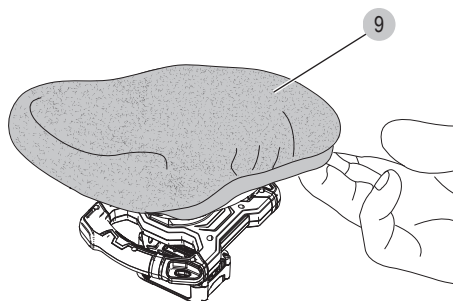
Joonis A, A puv., A. att., Рис. А



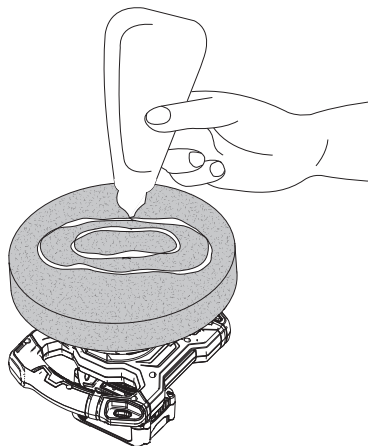
Joonis B, B puv., B. att., Рис. В



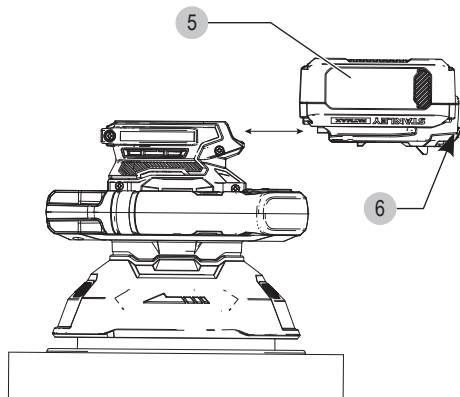
Joonis C, C puv., C. att., Рис. С



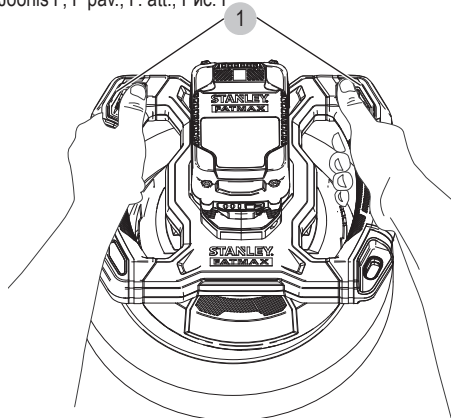
Joonis D, D puv., D. att., Рис. D



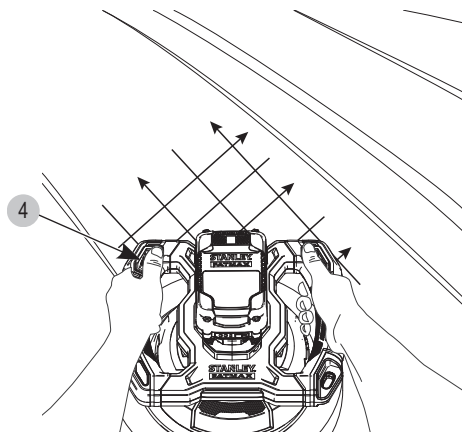
Joonis E, E puv., E. att., Рис. E



Joonis F, F puv., F. att., Рис. F



Joonis G, G puv., G. att., Рис. G



Ettenähtud otstarve

Poleerimismasin STANLEY FATMAX SFMCE100 on mõeldud poleerimistöödeks. Seade on ette nähtud nii professionaalseks kui ka koduseks kasutamiseks.

Ohutuseeskirjad

Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



Hoiatus! Lugege kõiki selle elektritööriistaga kaasas olevaid hoiatusi, juhiseid, jooniseid ja tehnilisi andmeid. Kõigi juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske vigastuse ohtu.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tuleviku tarvis alles.

Hoiatuses kasutatud mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitel töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1. Tööpiirkonna ohutus

- Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud. Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda õnnetused.
- Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2. Elektriohutus

- Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga. Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte. Elektriseadmesse sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- Käsitsege toitejuhet õigesti. Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tõmbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitske juhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.
- Kui töötate seadmega õues, kasutage välitingimustesse sobivat pikendusjuhet. Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

- Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on vältimatu, kasutage rikkevoolukaitsmega vooluallikat. Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3. Isiklik ohutus

- Olge tähelepanelik, jälgige oma tegevust ja kasutage elektritööriista mõistlikult. Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimate mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
 - Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset. Isikukaitsevahendid, nagu tolumumask, mittelibisevad jalanõud, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusi.
 - Vältige seadme ootamatut käivitumist. Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Kandes tööriista, sõrm lüliti, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lüliti on tööasendis, võib juhtuda õnnetus.
 - Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage kõik reguleerimis- ja mutrivõtmed. Tööriista pöörleva osa külge jäetud reguleerimis- või mutrivõti võib tekitada kehavigastusi.
 - Ärge küünitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu. Siis on võimalik ettearvamatus olukordades tööriista paremini valitseda.
 - Riietuge sobivalt. Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riided liikuvatest osadest eemal. Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vahele.
 - Kui tööriistal on tolmueemaldusliidesed, siis veenduge, et need on ühendatud ja õigesti kasutatavad. Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmuiga seotud ohte.
 - Hoolimata tööriistade sagedasel kasutamisel omandatud vilumusest ei tohi muutuda lohakaks ja eirata tööohutusnõudeid. Isegi hetkeline hooletus võib lõppeda raskete vigastustega.
- ### 4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine
- Ärge koormake elektritööriista üle. Kasutage kavandatavaks tööks sobivat elektritööriista. Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
 - Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada. Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
 - Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja tööriista hoialepanemist eemaldage elektritööriista vooluvõrgust ja/või eemaldage aku, kui see on

- eemaldatav. Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatut käivitumise ohtu.
- d. **Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes seda ei tunne või pole lugenud käesolevat kasutusjuhendit.** Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- e. **Elektritööriistu ja tarvikuid tuleb hooldada.** Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuste korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- f. **Hoidke löiketarvikuid terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud ja teravate servadega löikeriistad kiiluvad väiksema töönaosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- g. **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu.** Elektritööriista kasutamine mittesihotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- h. **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad ning vabad õlist ja määretest.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda ootamatutes olukordades tööriista ohutult käsitseda ja juhtida.
5. **Akutööriista kasutamine ja hooldamine**
- a. **Kasutage laadimiseks ainult tootja määratud laadijat.** Ühele akule sobiv laadija võib teise aku laadimisel põhjustada tuleohtu.
- b. **Kasutage elektritööriistu ainult ettenähtud akudega.** Teist tüüpi akude kasutamine võib põhjustada vigastus- ja tuleohtu.
- c. **Kui aku ei ole kasutusel, hoidke seda eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest ja muudest väikestest metallsemetest, mis võivad klemmid lühistada.** Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletusi ja tulekahju.
- d. **Valedes tingimustes võib akust eralduda vedelikku. Vältige sellega kokkupuutumist. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega.** Kui akudevadik satub silma, tuleb pöörduda arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
- e. **Ärge kasutage akupatareid või tööriista, mis on kahjustunud või ümber ehitatud.** Kahjustunud või muudetud konstruktsiooniga akude kasutamisel võib esineda kõrvalkaldeid, mis võivad lõppeda tulekahju, plahvatuse või vigastustega.
- f. **Kaitske akupatareid ja tööriista tule ja kõrge temperatuuri eest.** Kokkupuutel leekidega või temperatuuriga üle 130 °C võib tagajärjeks olla plahvatus.

- g. **Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akupatareid ega tööriista väljaspool juhistes märgitud temperatuurivahemikku.** Valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

6. Tehnohooldus

- a. **Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud remonditöökojas ja kasutage ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.
- b. **Ärge hooldage kahjustunud akupatareid.** Akupatareid tuleb lasta hooldada ainult tootjal või volitatud teenusepakkujatel.

Muud ohud

Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- ◆ Kuulmiskahjustused.
- ◆ Õhkupaiskuvatest osakestest põhjustatud kehavigastuste oht.
- ◆ Põletushaavade oht, mida tekitavad kasutamisel kuumenevad tarvikud.
- ◆ Pikemaajalisest kasutamisest põhjustatud kehavigastuste oht.

Juuresviibijate ohutus

- ◆ Käesolev tööriist ei ole ette nähtud kasutamiseks selliste isikute (sealhulgas laste) poolt, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vajalikud kogemused või teadmised. See on lubatud vaid siis, kui neid valvab või juhendab tööriista kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- ◆ Lapsi peab valvama, et nad selle seadmega ei mängiks.

Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis esitatud vibratsiooni mõju väärtused on mõõdetud vastavalt standardis EN62841 kirjeldatud standardsele katsemeetodile ning neid võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks. Deklareeritud vibratsioonitaset võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.



Hoiatus! Elektritööriista tegeliku kasutamise ajal tekkiva vibratsiooni väärtused võivad selle kasutamisiisist sõltuvalt deklareeritud väärtustest erineda. Vibratsioonitugevus võib tõusta üle deklareeritud taseme.

Palgatöö käigus regulaarselt elektritööriistu kasutavate isikute kaitsemeetmeid reguleerivas direktiivis (2002/44/EÜ) esitatud nõuete raames vibratsiooniväärtuseid hinnates tuleks vibratsioonitaseme hindamisel arvesse võtta tegelikke kasutamistingimusi ja tööriista kasutamisiisid, arvestades seejuures töötajate kõiki osi (lisaks päästiku allhoidmise ajale ka neid aegu, mil tööriist on välja lülitatud või töötab tühikäigul).

Tööriistal olevad sildid

Tööriistal on järgmised sümbolid koos kuupäevakoodiga.



Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.

Täiendavad ohutusnõuded: akud ja laadijad

Akud

- ◆ Ärge üritage neid kunagi avada.
- ◆ Vältige aku kokkupuudet veega.
- ◆ Ärge hoidke akut kohas, mille temperatuur võib kerkida üle 40 °C.
- ◆ Laadimisel peab ümbritseva keskkonna temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 40 °C.
- ◆ Laadimiseks kasutage ainult tööriistaga kaasas olevat laadijat.
- ◆ Akude kõrvaldamisel järgige jaotise „Keskkonnakaitse“ juhiseid.

Akulaadijad

- ◆ Kasutage oma Stanley Fatmaxi laadijat ainult selle tööriista aku laadimiseks, millega koos laadija tarniti. Teised akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahju.
- ◆ Ärge üritage laadida mittelaetavaid patareisid.
- ◆ Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.
- ◆ Vältige akulaadija kokkupuudet veega.
- ◆ Ärge avage akulaadijat.
- ◆ Ärge torgake akulaadijasse võõrkehi.

Elektriohutus



See akulaadija on topeltisolatsiooniga ega vaja sseega lisamaandust. Veenduge alati, et toitepinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele.

- ◆ Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või Stanley volitatud hooldusesinduses välja vahetada.

Osad

1. Kahepoolne käepide
2. Toite liuglüüti
3. Vahtkummist alus
4. Kiiruselüliti
5. Aku
6. Aku vabastusnupp

KOKKUPANEMINE JA SEADISTAMINE



Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Villase vahatamislapki kinnitamine (joonised A, B ja D)



HOIATUS! Kui mõni osa puudub, **ÄRGE** poleerimismasinat kasutage, kuni puuduvad osad on asendatud. Muidu riskite raskete kehavigastustega.

1. Kinnitage vahatamislap (8) vahtkummist aluse (3) külge, nagu näidatud joonisel A. ALATI tuleb veenduda, et lapi põhjas olev elastne riba oleks kindlalt vahtkummist aluse alumisele küljele kinnitatud.
 2. Vahapasta puhul kasutage pahtliilabidat või mõnda muud lapikut eset, kandke vahapasta lapi peale, jaotades teelusikatäie vaha ühtlaselt kogu vahatamislapki pinnale, nagu näidatud joonisel B.
- TÄHELEPANU!** Ärge kandke vaha otse sõidukile.
3. Vedela vaha puhul kandke vahatamislapile kolm portsu vaha. Sellest peaks piisama, et katta 1/4 sõiduki pinnast, nagu näidatud joonisel D.
 4. Teisel, kolmandal ja neljandal pealekandmisel võtke vaha umbes poole vähem kui esimesel korral. Neil kordadel ei ima lapp nii palju vaha.

Froteeridest poleerimislapki kinnitamine (joonised C ja D)

1. Asetage froteelapp (9) vahtkummist alusele (3).
2. ALATI tuleb veenduda, et lapi põhjas olev elastne riba oleks kindlalt vahtkummist aluse alumisele küljele kinnitatud.
3. Vaha kantakse pinnale ringikujuliste liigutustega, nagu näidatud joonisel D.

KASUTAMINE



Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, lülitage seade enne seadistamist või tarvikute paigaldamist ja eemaldamist välja ning eemaldage aku. Seadme ootamatu käivitumine võib lõppeda vigastustega.

Akupatarei paigaldamine ja eemaldamine

Akupatarei paigaldamine (joonis E)

- ◆ Sisestage akupatarei (5) kindlalt seadmesse, nagu näidatud joonisel E, kuni kuulete klõpsatust. Veenduge, et akupatarei on paigas ja korralikult kohale fikseeritud.

Akupatarei eemaldamine (joonis E)

- ♦ Vajutage aku vabastusnuppu (6), nagu näidatud joonisel E, ja tõmmake akupatarei seadmest välja.

Kiiruselüliti

Kiiruselülitiga (4) muudetakse poleerimismasina kiirust.

Kiiruse suurendamiseks keerake lülitit edasi, kiiruse vähendamiseks tagasi. 1 on kõige aeglasem ja 3 kõige kiirem seadistus.

Käte õige asend (joonis F)



Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi **ALATI** õiges asendis, nagu joonisel näidatud.



Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke seadet **ALATI** kindlalt ja olge valmis ootamatusteks.

Käte õige asendi korral on mõlemad käed kahepoolsel käepidemel (1).

Auto vahatamine (joonis G)

1. Enne kui hakkate sõidukit vahatama või poleerima, eemaldage üldotstarbelise puhastusvahendiga asfaldijäägid, määrdeplekid ja putukate jäänused. Kuivatage auto.
2. Asetage poleerimismasin sõiduki vastu ja lülitage SISSE, lükates lüliti sisselülitatud asendisse. Vahapritsmete vältimiseks tuleb poleerimismasinat käivitamisel ja seiskamisel hoida **ALATI** poleeritava pinna vastas.
3. Alustage poleerimist väikesel kiirusel ja seejärel suurendage kiirust kiiruselülitiga (4).
4. Vaha kantakse pinnale sirgjooneliste liigutustega suunaga küljelt küljele või edasi-tagasi. Vaha tuleb **ALATI** peale kanda laiade ühtlaste tõmmetega. Vaha kantakse pinnale õhukese ühtlase kihina. Liiga palju vaha ei taga suuremat kaitset ja seda on raskem eemaldada.
5. Kõigepealt kantakse vaha horisontaalsetele pindadele (kapott, pagasiluuk ja katus). Vahatage seksioonide kaupa.
6. Kui horisontaalsed pinnad on kaetud, vahatage küljed. Kõige lihtsam on kanda vaha kogu pinnale enne eemaldamise alustamist; järgige siiski kasutatava vaha või poleerimisvahendi kohta antud soovitusi.
7. Kui olete vahatamislapil abil vaha pealekandmise lõpetanud, tuleb poleerimismasin **VÄLJA LÜLITADA** enne sõiduki pinnalt eemaldamist.

MÄRKUS! ÄRGE kandke kapotile liiga palju vaha. Liiga suure vahakoguse korral vettib lapp läbi ja muutub kiiremini kasutuskõlmatuks. SEE MUUDAB POLEERIMISE RASKEMAKS JA AJAKULUKAMAKS.

MÄRKUS! Kui lapp tuleb aluselt pidevalt maha, võib põhjuseks olla liigne vahakogus.

MÄRKUS! Kui silumine tundub raske, olete kasutanud liiga palju vaha.

TÄHELEPANU! ÄRGE suruge tööriista liiga tugevalt vastu töödeldavat pinda. Selle tööriista orbitaalse liikumise funktsioon toimib paremini, kui surve ei ole liiga tugev.

Liigse surve rakendamisel muutub orbitaalne liikumine aeglasemaks ja tööriista efektiivsus väheneb.

TÄHELEPANU! Vahatamislappe tohib kasutada ainult üks kord, seejärel tuleb need nõuetekohaselt kõrvaldada.

Poleerimine

Veenduge, et lapp on puhas ja selle küljes ei ole lahtiseid osakesi või võõrkehaseid, mis võivad õhku paiskuda või kattekihti kriimustada.

MÄRKUS! Elektriseadmega autokere teravaid servi ja kontuure poleerides tuleb olla väga ettevaatlik. Autokere erinevate osade poleerimisel on väga oluline kasutada õiget survet. Näiteks kerepaneelide teravate servade või vihmaveetorude ülaservide poleerimisel peaks rakendama kergert survet.

1. Oodake, kuni vaha on kuivades moodustanud auto pinnale ühtlase kihi.
2. Lülitage poleerimismasin SISSE.

TÄHELEPANU! ÄRGE suruge tööriista liiga tugevalt vastu töödeldavat pinda. Selle tööriista orbitaalse liikumise funktsioon toimib paremini, kui surve ei ole liiga tugev.

Liigse surve rakendamisel muutub orbitaalne liikumine aeglasemaks ja tööriista efektiivsus väheneb.

MÄRKUS! Parimate tulemuste saavutamiseks tuleb vaha eemaldada pikkade pühkivate risti-rästi tõmmetega.

3. Pühkige ja poleerige kogu pinda, kuni kogu kuivanud vaha on eemaldatud. Eemaldage aeg-ajalt lapp ja raputage kuivanud vahajäägid välja. Liigsete jääkidega lapp tekitab triipe. Kui te ei saa lappi piisavalt puhtaks, et vältida triipude tekkimist, peate selle võib-olla välja vahetama.

MÄRKUS! Poleerimislapiga auto pinda kiiresti hõõrudes võib selle tööriista metallosadel tekkida staatiline laeng. See võib põhjustada korraks kerge elektrilöögi tunde, kui puudutada tööriista metallpinda, ning on märgatavam madala õhuniiskuse korral. Tegu on kahjutu ilminguga, kuid soovitatav on viia tööriist hooldusesindusse, kus saab kontrollida, kas sellel ei esine elektrilisi rikkeid.

Auto hooldamine

- Värvkatte kaitsmiseks tuleb autot pesta ja poleerida 3–4 korda aastas.
- Peske sõidukit vähemalt iga 2 nädala tagant autopesulahusega, mis ei kahjusta viimistlust ega eemalda vaha. **VÄLTIGE** kodukemikaalide kasutamist.
- Peske puhta käsnaga ja kuivatage froteerätikuga, et mustuseosakesed ei kriimustaks värvkatet. Alustage ülevalt ja liikuge allapoole.

- Eemaldage iga päev sõiduki pinnalt putukad, lindude väljajäetud, puumahl ja tõrv.
- Enne pesemist veenduge ALATI, et sõiduki pind on jahe.
- Vältige vihmutite lähedusse parkimist, sest veepunkte on raske eemaldada.
- Hoidke klaasipuhastuskemikaalid värvitud pindadest ALATI eemal. Pihustage puhastusvahendit rätikule, MITTE otse akendele.

Hooldus

Teie tööriist on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

Laadija ei vaja peale regulaarse puhastamise mingit hooldust.



Hoiatus! Enne tööriista hooldamist eemaldage selle küljest aku. Enne puhastamist eemaldage laadija pistikupesast.

- Puhastage tööriista ja laadija ventilatsiooniavasid regulaarselt pehme harja või kuiva lapiga.
- Puhastage korrapäraselt mootori korpust niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid.

Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Tooted ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt www.2helpU.com.

Tehnilised andmed

SFMCE100		
Pinge	V _{DC}	18 V
Kiirus	p/min	2200–2800
Kaal	kg	2,17

Laadija		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Sisendpinge	V _{AC}	230	230	230
Väljundpinge	V _{DC}	18	18	18
Voolutugevus	A	1,25	2	4

Aku		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Pinge	V _{DC}	18	18	18	18
Mahtuvus	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tüüp		Li-ioon	Li-ioon	Li-ioon	Li-ioon

Helirõhu tase vastavalt standardile EN 62841:	
Helirõhk (L _{PA})	53 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)
Helivõimsus (L _{WA})	64 dB(A), määramatus (K) 3 dB(A)

Vibratsiooni koguväärtused (kolme telje vektorsumma) vastavalt standardile EN 62841:

Vibratsioonitugevus (ah,w) 7,5 m/s², määramatus (K) 1,5 m/s²

EÜ vastavusdeklaratsioon

Masinadirektiiv



SFMCE100 poleerimismasin

Stanley kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele: 2006/42/EÜ, EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja 2011/65/EL.

Lisateabe saamiseks võtke Stanleyga ühendust alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Stanley nimel.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Peadirektor, Benelux
Stanley,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgia
15.05.2022

Vastavusdeklaratsioon

Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008



SFMCE100 poleerimismasin

Stanley kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“ kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:

Masinate tarnimise (ohutuse) eeskirjad 2008, S.I. 2008/1597 (muudetud), EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Need tooted vastavad ka järgmistele Ühendkuningriigi eeskirjadele:

Elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjad 2016, S.I.2016/1091 (muudetud).

Eeskirjad teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes 2012, S.I. 2012/3032 (muudetud).

EESTI KEEL

Lisateabe saamiseks võtke Stanleyga ühendust alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu vastutab tehnilise toimiku koostamise eest ja on vormistanud deklaratsiooni Stanley nimel.



Karl Evans

Asepresident professionaalsete elektritööriistad alal, EANZ
GTS UK,

270 Bath Road, Slough
BerkshireSL1 4DX

Inglismaa

15.05.2022

Garantii

Stanley on kindel oma toodete kvaliteedis ja pakub tarbijatele 24-kuulist garantiid alates ostukuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi.

Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil, Euroopa vabakaubanduspiirkonnas ja Ühendkuningriigis.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Stanley kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung. Stanley 2-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukoha leiata veebiaadressilt **www.2helpU.com** või võttes ühendust Stanley kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Meie veebilehel www.blackanddecker.co.uk saate registreerida oma uue Stanley seadme ning tutvuda uudistoodete ja eripakkumistega.

Naudojimo paskirtis

Šis STANLEY FATMAX SFMCE100 poliuroklis skirtas šveitimui ir poliravimo darbams. Šis prietaisas skirtas ir profesionalams, ir mėgėjams.

Saugos instrukcijos

Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai



Įspėjimas! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, nurodymus, iliustracijas ir specifikacijas. Jei nesivadovausite visais toliau pateiktais nurodymais, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ pateiktuose įspėjimuose reiškia į maitinimo tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatoriaus maitinamą (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.**
Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogiojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsniųjų skysčių, dujų arba dulkių.**
Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašalinių asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvaldyti įrankio.

2. Elektros sauga

- Elektrinių įrankių kištukai privalo atitikti elektros lizdus. Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių.** Naudojant nemodifikuotus kištukus ir tinkamus elektros lizdus, sumažės elektros smūgio pavojus.
- Venkite sąlyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
- Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygoms.** Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu.** Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių. Pažeisti arba susinarplioję kabeliai padidina elektros smūgio pavojų.
- Dirbdami elektriniais įrankiais lauke, naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.

- Jeigu elektrinį įrankį neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisui (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.

3. Asmens sauga

- Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite savo veiksmus ir vadovaukitės sveiku protu.** Nenaudokite elektrinio įrankio, kol esate pavargę arba veikia vaistai, alkoholis ar narkotikai. Akimirka nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
 - Dėvėkite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite akių apsaugos priemones.** Atitinkamais atvejais naudojamos apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiais padais, šalmas arba klausos apsaugos priemonės sumažins pavojų susižaloti.
 - Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginio. Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.** Nešant elektrinius įrankius uždėjus pirštą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
 - Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ir veržliarakčius.** Neištraukę veržliarakčio ar rakto iš besisukančios elektros įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
 - Nesiekite per toli. Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau suvaldysite įrankį netikėtose situacijose.
 - Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų.** Plaukus ir drabužius laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - Jeigu yra įrenginio, skirtų prijungti dulkių trauktuvus ir dulkių surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.
 - Net jei dažnai naudojate įrankiais, nepraraskite budrumo ir neignoruokite saugos principų.** Elgiantis nerūpestingai, galima akimirksniu smarkiai susižaloti.
- ### 4. Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra
- Per daug neapkraukite elektrinio įrankio. Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.
 - Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia.** Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.

- c. **Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo darbus arba prieš sandėliuodami elektros įrankius, ištraukite kištuką iš maitinimo šaltinio ir / arba išimkite akumuliatorių, jei jį galima atskirti.** Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
- d. **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesuspapazinusiems asmenims.** Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
- e. **Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius ir jų priedus. Patikrinkite, ar tinkamai sulūžiuotos ir nestranga judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti.** Dėl netinkamai prižiūrinamų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingų atsitikimų.
- f. **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strigs, juos bus lengviau valdyti.
- g. **Elektrinius įrankius, priedus, įrankių antgalius ir pan. naudokite vadovaudamiesi šiomis instrukcijomis ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti.** Jei elektrinį įrankį naudojate ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- h. **Rankenos ir paėmimo paviršiai turi būti sausi, švarūs, nealyvuoti ir netepaluoti.** Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai netikėtose situacijose trukdys saugiai tvarkyti ir kontroliuoti įrankį.
5. **Akumuliatorinių įrankių naudojimas ir priežiūra**
- a. **Įkraukite naudodami tik gamintojo nurodytą įkroviklį.** Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis, naudojamas kitam akumuliatoriui įkrauti, gali sukelti gaisro pavojų.
- b. **Elektrinius įrankius naudokite tik su specialiai jiems skirtais akumuliatoriais.** Naudojant kitus akumuliatorius, galima susižeisti arba sukelti gaisrą.
- c. **Kai akumuliatorius nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, sraigčių ir kitų mažų metalinių daiktų, dėl kurių gali kilti trumpasis jungimas tarp kontaktų.** Sulietę akumuliatoriaus kontaktus galite nusideginėti arba sukelti gaisrą.
- d. **Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją.** Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
- e. **Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto akumuliatoriaus arba įrankio.** Pažeisti arba modifikuoti

akumuliatoriai gali veikti neprognozuojamai ir gali kilti gaisras, sproginimas arba jūs galite susižeinti.

- f. **Saugokite akumuliatorių ir įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.** Patekęs į gaisrą arba įkaitęs iki aukštesnės nei 130 °C temperatūros, gaminyje gali sprogti.
- g. **Laikykitės visų įkrovimo instrukcijų ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio, jei aplinkos temperatūra nepatenka į instrukcijose nurodytą diapazoną.** Įkraunant netinkamai arba kitoje nei nurodyta temperatūroje, akumuliatorius gali būti sugadintas, be to, padidės gaisro pavojus.
6. **Priežiūra**
- a. **Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.
- b. **Niekada nevykdykite pažeistų akumuliatorių priežiūros procedūrų.** Akumuliatorių priežiūros darbus leidžiama vykdyti tik gamintojui arba įgaliotiems servisui centrams.

Liekamieji pavojai

Nepaisant atitinkamų saugos nurodymų pritaikymo ir saugos priemonių naudojimo, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Kyla šie pavojai:

- ◆ klausos pablogėjimas;
- ◆ pavojus susižeisti dėl svaidomų dalelių;
- ◆ pavojus nusideginėti, nes darbo metu priedai labai įkaista;
- ◆ pavojus susižeinti ilgai naudojant įrankį.

Kitų asmenų sauga

- ◆ Šis įrankis neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutimaisiais arba psichiniais gebėjimais, taip pat – patirties arba žinių stokojantiems asmenims, nebent juos prižiūri ir išmokė naudotis įrankiu asmuo, atsakingas už jų saugą.
- ◆ Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitiktos deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu pagal standartą EN62841; jos gali būti naudojamos vieno įrankių palyginimui su kitais. Deklaruojama vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.



Įspėjimas! Elektrinio įrankio faktinio veikimo vibracijos emisija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, atsižvelgiant į tai, kokiais būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytąjį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį ir siekiant nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliariai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir naudojimo būdus, taip pat reikia atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pvz., ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpus, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia laisvai.

Ant įrankio pateikiamos etiketės

Kartu su datos kodu ant įrankio rasite pavaizduotus šiuos simbolius:



Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.

Papildomi nurodymai dėl akumuliatorių ir įkroviklių saugos

Akumulatoriai

- ♦ Niekada jokiais būdais nebandykite jų atidaryti.
- ♦ Saugokite akumulatorius nuo vandens.
- ♦ Nelaikykite tose vietose, kur temperatūra galėtų viršyti 40 °C.
- ♦ Įkraukite tik esant 10–40 °C aplinkos oro temperatūrai.
- ♦ Įkraukite tik su įrankiu pateiktu įkrovikliu.
- ♦ Išmesdami akumulatorius vadovaukitės nurodymais, pateiktais skirsnyje „Aplinkosauga“.

Įkrovikliai

- ♦ Įrankio akumuliatoriui įkrauti naudokite tik su juo pateiktą „Stanley FatMax“ įkroviklį. Kiti akumulatoriai gali sprogti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.
- ♦ Niekada nebandykite įkrauti vienkartinį maitinimo elementų.
- ♦ Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.
- ♦ Saugokite įkroviklį nuo vandens.
- ♦ Neatidarykite įkroviklio.
- ♦ Neadykite įkroviklio.

Elektros sauga



Šis įkroviklis turi dvigubą izoliaciją, todėl įžeminimo laido nereikia. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodiklį plokštelėje nurodytą įtampą.

- ♦ Jei maitinimo kabelis būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti įgaliotojo „Stanley“ serviso centro darbuotojas.

Funkcijos

1. Perimetro rankenos sistema
2. Slankusis įjungiklis / išjungiklis
3. Putplasčio pado pagrindas

4. Apsukų reguliavimo ratukas
5. Akumulatorius
6. Akumulatoriaus atleidimo mygtukas

SURINKIMAS IR REGULIAVIMAS



Įspėjimas! Norėdami sumažinti pavojų sunkiai susižeisti, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo/sumontavimo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Vilnonio vaško aplikatoriaus-gaubtelio uždėjimas (A, B, D pav.)



ĮSPĖJIMAS! Jei trūksta kokių nors dalių, NEDIRBKITE šiuo šveitikliu / poliruokliu, kol nebus pakeistos trūkstamos dalys. Kitaip galite sunkiai susižeisti.

1. Uždėkite vaško aplikatorių-gaubtelį (8) ant putplasčio pado pagrindo (3), kaip parodyta A pav. VISADA patikrinkite, ar elastinis dirželis gaubtelio apačioje yra saugiai užkištas už putplasčio pado apačios.
2. Jei naudojate vaškavimo pastą, užtepkite ją ant gaubtelio glaistymo mentele ar kitu plokščiu daiktu, tolygiai paskirstydami maždaug arbatinį šaukštelį palei visą vaško aplikatoriaus-gaubtelio paviršių, kaip parodyta B pav. **SVARBU.** Netepkite vaško tiesiai ant automobilio.
3. Jei naudojate skystą vašką, užtepkite tris vaško išspaudimus ant aplikatoriaus-gaubtelio. Tokio kiekio turėtų pakakti 1/4 automobilio padengti, kaip parodyta D pav.
4. Tepdami antrą, trečią ar ketvirtą kartą, naudokite tik maždaug pusę pradinio kiekio. Gaubtelis sugers mažiau vaško, nei pirmąjį kartą.

Poliravimo gaubtelio iš kilpinio audinio uždėjimas (C, D pav.)

1. Uždėkite gaubtelį iš kilpinio audinio (9) ant putplasčio pado (3).
2. VISADA patikrinkite, ar elastinis dirželis gaubtelio apačioje yra saugiai užkištas už putplasčio pado apačios.
3. Tepkite vašką sukamaisiais judesiais, kaip parodyta D pav.

NAUDOJIMAS



Įspėjimas! Norėdami sumažinti pavojų sunkiai susižeisti, prieš atlikdami bet kokius įtaisų ar priedų reguliavimo ar išmontavimo/sumontavimo darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite akumuliatorių. Netyčia įjungus galima susižeisti.

Akumulatoriaus įdėjimas ir išėmimas iš įrankio

Kaip įdėti akumuliatorių (E pav.)

- ♦ Tvirtai įstatykite akumuliatorių (5) į prietaisą, kol išgirsite spragtelėjimą, kaip nurodyta E pav. Įsitikinkite, kad akumuliatorius laikosi tvirtai ir iki galo užsifiksavo savo padėtyje.

Kaip išimti akumuliatorių (E pav.)

- ♦ Paspauskite akumulatoriaus atleidimo mygtuką (6), kaip nurodyta E pav., ir ištraukite akumuliatorių iš įrankio.

Apsukų reguliavimo ratukas

Apsukų reguliavimo ratuku (4) keičiamos poliruoklio apskukos. Norėdami padidinti apskukas, sukite ratuką pirmyn, o norėdami sumažinti – sukite atgal. 1 reiškia mažiausią, o 3 – didžiausią nustatymą.

Tinkama rankų padėtis (F pav.)



Įspėjimas! Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **BŪTINAI** laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.



Įspėjimas! Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISADA** tvirtai laikykite įrankį, tikėdamiesi jo staigios reakcijos.

Tinkama rankų padėtis: abi rankos turi būti ant perimetro rankenos (1).

Transporto priemonės vaškavimas (G pav.)

1. Prieš pradėdami vaškuoti, šveisti ir poliruoti automobilį, universaliuoju valikliu pašalinkite visas asfalto apnašas, dideles tepalo dėmes ir vabzdžių liekanas. Išdžiovinkite transporto priemonę.
2. Pridėkite šveitiklį / poliruoklį prie automobilio ir įjunkite jį stumdami jungiklį į įjungimo padėtį. **VISADA** įjunkite ir išjunkite šveitiklį / poliruoklį, prispaudę jį prie poliruojamo paviršiaus, kad vaškas nesitaškytų.
3. Pradėkite šveitimą mažomis apskukomis, tada padidinkite apskukas, naudodami apskukų reguliavimo ratuką (4).
4. Vašką tepkite tiesia linija, šoniniu judesiu arba pirmyn-atgal. **VISADA** vaškuokite plačiais, tolygiais mostais. Tepkite ploną ir lygų vaško sluoksnį. Per storas vaško sluoksnis nesuteiks daugiau apsaugos, tiesiog bus sunkiau jį pašalinti.
5. Pirmiausia tepkite vašką ant plokščių paviršių (kapoto, bagažinės, stogo). Vienu metu vaškuokite tik vieną vietą.
6. Padengę plokščius paviršius, vaškuokite šonus. Lengviausias būdas yra užtepti vašką ant viso paviršiaus, prieš pradėdami jo šalinimo fazę, tačiau vadovaukitės specialiomis naudojamo vaško ar poliravimo medžiagos rekomendacijomis.

7. Baigę tepti vašką aplikatoriumi, gaubtuvu, prieš nuimdami nuo automobilio paviršiaus **IŠJUNKITE** šveitiklį / poliruoklį.

PASTABA. NETEPKITE per daug vaško ant gaubtuvo. Užtepus per daug vaško, gaubtuvas bus įsotintas vašku, tai ilgai netruks. **TODĖL BUS SUDĖTINGIAU POLIRUOTI IR ŠIS PROCESAS TRUKS ILGIAU.**

PASTABA. Jei gaubtuvas nuolat slysta nuo pado, naudojate per daug vaško.

PASTABA. Jei šveisti sunku, naudojote per daug vaško.

SVARBU. Per smarkiai NESPAUSKITE darbinio paviršiaus šiuo įrankiu. Šio įrankio orbitiniai judesiai bus atliekami geriau stipriai nespaudžiant.

Pernelyg stipriai spaudžiant sulėtės orbitiniai judesiai ir sumažės įrankio veiksmingumas.

SVARBU. Vaško aplikatorius-gaubtuvus galima naudoti tik vieną kartą, po to juos reikia tinkamai utilizuoti.

Švietimas ir poliravimas

Įsitikinkite, kad gaubtuvas yra švarus, ant jo nėra dalelių ar svetimkūnių, galinčių išskrieti ar subraižyti apdailą.

PASTABA. Poliruodami aplink aštirus objektus ir kontūrus (ar virš jų), būkite itin atidūs. Poliruojant įvairias automobilio kėbulo dalis, labai svarbu tinkamai spausti įrankį. Pavyzdžiui, lengvai spausti reikia poliruojant aštirus kėbulo plokščių kraštus arba lietaus nutekėjimo latakų kraštus, išilgai viršaus.

1. Palaukite, kol vaškas išdžiūs, padengdamas automobilį vientisu plonu sluoksniu.
2. Įjunkite šveitiklį / poliruoklį.

SVARBU. Per smarkiai NESPAUSKITE darbinio paviršiaus šiuo įrankiu. Šio įrankio orbitiniai judesiai bus atliekami geriau stipriai nespaudžiant.

Pernelyg stipriai spaudžiant sulėtės orbitiniai judesiai ir sumažės įrankio veiksmingumas.

PASTABA. Geriausiems rezultatams vašką šalinkite ilgiais braukiamaisiais judesiais kryžmai.

3. Šveiskite ir poliruokite visą paviršius, kol pašalinsite visą išdžiuvusį vašką. Kartas nuo karto nuimkite gaubtelį ir nukratykite išdžiuvusio vaško likučius. Jei ant gaubtelio bus per daug likučių, ant paviršiaus liks dryžių. Jei nepavyksta nukratyti gaubtelio taip, kad nebūtų dryžių, gali tekti pakeisti jį nauju.

PASTABA. Didelėmis apskukomis poliravimo gaubteliu trinant automobilio paviršius, metalinėse įrankio dalyse gali susidaryti statinis krūvis, todėl, jas palietus, galimas elektrostatinis smūgis. Todėl prisilietus prie įrankio metalinės dalies gali susidaryti trumpalaikis nestiprus elektros smūgis, jis gali būti labiau juntamas sausu oru. Tai nėra pavojinga, tačiau rekomenduojame nugabenti įrankį į serviso centrą, kur bus patikrinta, ar nėra elektros sistemos gedimų.

Automobilio priežiūros patarimai

- Siekdami apsaugoti dažus, plaukite ir poliruokite automobilį 3–4 kartus per metus.
- Plaukite automobilį bent kas 2 savaites, naudodami ploviklį, nekenkiantį apdailai ar vaškavimui. NEPLAUKITE buitiniiais plovikliais.
- Plaukite švaria kempine ir nusauskite kilpiniu audiniu, kad purvas nesubraižytų dažų. Pradėkite plauti nuo viršaus.
- Kasdien nuvalykite vamzdžių liekanas, paukščių išmatas, šakeles ir asfalto apnašas nuo automobilio paviršiaus.
- Prieš plaudami visada įsitikinkite, kad automobilio paviršius yra vėsus.
- Nestatykite automobilio šalia purkštuvų, kadangi vandens padarytas dėmės pašalinti labai sunku.
- VISADA laikykite langų valiklių chemines medžiagas toliau nuo dažytų paviršių. Valiklių purkškite ant audinio, o NE tiesiai ant lango.

Techninė priežiūra

Šis įrankis skirtas ilgalaikiai eksploatacijai, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrėsite ir reguliariai valysite.

Įkrovikliui nereikia jokios techninės priežiūros, išskyrus reguliarią valymą.



Įspėjimas! Prieš pradėdami įrankio techninės priežiūros darbus, išimkite iš jo akumuliatorių. Prieš valydami atjunkite įkroviklį elektros tinklo.

- ♦ Reguliariai minkštu šepetėliu arba sausa šluoste išvalykite įrankio ir įkroviklio ventiliacijos angas.
- ♦ Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti, mažinant aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumuliatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite adresu www.2helpu.com.

Techniniai duomenys

SFMCE100		
Įtampa	V NS	18 V
Aps./min.	min. ⁻¹	2200–2800
Svoris	kg	2,17

Įkroviklis		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Įvesties įtampa	V (KS)	230	230	230
Išvesties įtampa	V NS	18	18	18
Srovės stipris	A	1,25	2	4

Akumuliatorius		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Įtampa	V NS	18	18	18	18
Talpa	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipas		Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų

Garso slėgio lygis pagal standartą EN 62841:

Garso slėgis (L_{pA}) 53 dB(A), neapibrėžtis (K) 3 dB(A)

Garso galia (L_{WA}) 64 dB(A), neapibrėžtis (K) 3 dB(A)

Bendrosios vibracijos vertės (triaušo vektorius suma) pagal EN 62841:

Vibracijos emisijos vertė (ah, w) 7,5 m/s², neapibrėžtis (K) 1,5 m/s²

EB atitikties deklaracija

Mašinų direktyva



Poliruoklis SFMCE100

„Stanley“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka šiuos Reglamentus: 2006/42/EB, EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Šie gaminiai taip pat atitinka Direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Stanley“ toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley“ vardu.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Generalinis direktorius Beneliksso šalims
„Stanley“,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)
2022-05-15

Atitikties deklaracija

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas 2008 m.



Poliruoklis SFMCE100

„Stanley“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti „Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka šiuos Reglamentas:

Mašinų tiekimo (saugos) reglamentas, 2008 m.,
S.I. 2008/1597 (su pakeitimais), EN62841-1:2015,
EN62841-2-4:2014.

Šie gaminiai taip pat atitinka šiuos JK Reglamentas:
Elektromagnetinio suderinamumo reglamentai, 2016 m.,
S.I. 2016/1091 (su pakeitimais).

Reglamentai dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo
elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo 2012 m.,
S.I. 2012/3032 (su pakeitimais).

Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Stanley“
toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą
informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos
sukūrimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley“ vardu.

Karl Evans

Profesionalų elektrinių įrankių EANZ GTS JK skyriaus
viceprezidentas

270 Bath Road, Slough
BerkshireSL1 4DX

Anglija

2022-05-15

Garantija

„Stanley“ yra tikra dėl savo gaminių kokybės ir siūlo vartotojams 24 mėnesių garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose bei Jungtinėje Karalystėje.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Stanley“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą. „Stanley“ 2 metų garantijos teisinės sąlygas ir artimiausios įgaliotosios remonto dirbtuvės adresą rasite interneto svetainėje adresu www.2helpU.com arba susisiekę su „Stanley“ vietas atstovu šiame vadove nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu www.blackanddecker.co.uk, užregistruokite savo naująjį „Stanley“ gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

Paredzētā lietošana

Šis STANLEY FATMAX pulētājs SFMCE100 ir paredzēts spodrināšanai un pulēšanai. Instruments paredzēts profesionālai un personīgai lietošanai.

Drošības norādījumi

Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, norādījumus, ilustrācijas un tehniskos datus, kas atrodas elektroinstrumenta komplektācijā. Ja netiek ievēroti visi turpmāk redzami norādījumi, var saņemt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagu ievainojumu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uzziņām.

Termins "elektroinstruments", kas redzams brīdinājumos, attiecas uz elektriski darbināmu elektroinstrumentu (ar vadu) vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1. Darba zonas drošība

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota. Nesakārtotā un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktlīdždai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas. Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktlīdždas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Lietojiet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājiet, nevelciet vai neatvienojiet elektroinstrumentu no

kontaktlīdždas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, eļļai, asām šķautnēm vai kustīgām detaļām. Ja vads ir bojāts vai sapinis, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.

- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām. Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar noplūdstrāvas aizsargierīci. Lietojot noplūdstrāvas aizsargierīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

3. Personīgā drošība

- Elektroinstrumenta lietošanas laikā saglabājiet modrību, skatieties, ko jūs darāt, un rīkojieties saprātīgi. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat viens mirklis neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Attiecīgos apstākļos lietojiet aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
- Nepieļaujiet nejašu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktlīdždai un/ vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēdža, vai ja kontaktlīdždai pievienojat elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet no tā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas. Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru. Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās detaļās.
- Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un jālieto pareizi. Lietojot putekļu savākšanas ierīci, var mazināt putekļu kaitīgo ietekmi.

- h. Kaut arī jums ir labas iemaņas darbā ar instrumentiem, kas apgūtas, tos bieži lietojot, neaizmirstiet par piesardzību un instrumenta drošības noteikumu ievērošanu. Bezrūpīgas rīcības sekas var būt smagi ievainojumi, ko var gūt vienā acumirklī.
- 4. Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope**
- a. Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojiet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežās paveiksiet darbu daudz labāk un drošāk.
- b. Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontrolēt ar slēdža palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
- c. Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomaiņāšanas vai novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un/ vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru, ja tas ir atvienojams. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejausās elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
- d. Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepazīna šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
- e. Veiciet elektroinstrumenta un piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
- f. Regulāri uzasiniet un tīriet griežņus. Ja griežņiem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
- g. Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
- h. Rūpējieties, lai rokturi un satveršanas virsmas vienmēr būtu sausi, tīri un lai uz tiem nebūtu eļļas un smērvielas. Ja rokturi un satveršanas virsmas ir slideni, negaidītās situācijās instrumentu nevar savaldīt.
- 5. Akumulatora instrumenta lietošana un apkope**
- a. Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Ja ar lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatora veidam, tiek lādēts cita veida akumulators, var izcelties ugunsgrēks.
- b. Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar paredzētajiem akumulatoriem. Ja izmantojot citus akumulatorus, var rasties ievainojuma un ugunsgrēka risks.
- c. Kamēr akumulators netiek izmantots, glabājiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai līdzīgiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var savienot abas spaiļes. Saskaroties akumulatora spaiļēm, rodas īssavienojums, kas var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- d. Nepareizas lietošanas gadījumā šķidrums var iztecēt no akumulatora, — nepieskarieties tam. Ja nejauši pieskārties šķidrumam, noskalojiet saskarsmes vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, meklējiet arī medicīnisku palīdzību. Šķidrums, kas iztecējis no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e. Nedrīkst lietot bojātu vai pārveidotu akumulatoru un instrumentu. Ja akumulators ir bojāts vai pārveidots, tam var būt neparedzamas sekas, tādējādi izraisot ugunsgrēku, sprādzienu vai ievainojuma risku.
- f. Nepakļaujiet akumulatoru vai instrumentu uguns vai pārmērīgi augstas temperatūras iedarbībai. Uguns vai vismaz 130 °C augstas temperatūras iedarbībā tie var uzsprāgt.
- g. Ievērojiet visus norādījumus par uzlādēšanu un uzlādējiet akumulatoru tikai norādījumos minētajā temperatūras diapazonā. Uzlādējot nepareizi vai ārpus minētā temperatūras diapazona, var sabojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.
- 6. Remonts**
- a. Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.
- b. Bojātiem akumulatoriem nedrīkst veikt apkopi. Akumulatoru apkope jāveic tikai ražotājam vai pilnvarotajam apkopes centram.

Atlikušie riski

Lai arī tiek ievēroti attiecīgi drošības noteikumi un tiek izmantotas drošības ierīces, dažus atlikušos riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ◆ dzirdes pasliktināšanās;
- ◆ ievainojuma risks gaisā izsviestu daļiņu dēļ;
- ◆ risks gūt apdegumus no piederumiem, kas darba laikā kļūst karsti;
- ◆ ievainojuma risks ilgstoša darba ilguma dēļ.

Citu personu drošība

- ◆ Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja

- ♦ vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.
- ♦ Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētu ar instrumentu.

Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN62841, un vērtības var izmantot viena instrumenta salīdzināšanai ar citu. Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.



Brīdinājums! Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t. i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēloti šādi apzīmējumi kopā ar datuma kodu:



Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.

Papildu drošības noteikumi akumulatoriem un lādētājiem

Akumulatori

- ♦ Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru.
- ♦ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ♦ Neuzglabājiet vietās, kur temperatūra var pārsniegt 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai tad, ja gaisa temperatūra ir robežās no 10 līdz 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto lādētāju.
- ♦ Izmetot nolietotos akumulatorus, ievērojiet sadaļā "Vides aizsardzība" sniegtos norādījumus.

Lādētāji

- ♦ Lietojiet šo Stanley Fatmax lādētāju tikai tā akumulatora uzlādēšanai, kas iekļauts šī instrumenta komplektācijā. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un bojājumus.
- ♦ Nedrīkst uzlādēt vienreiz lietojamus akumulatorus.
- ♦ Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.

- ♦ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ♦ Neatveriet lādētāju.
- ♦ Nedurstiet lādētāju.

Elektrodrošība



Šim lādētājam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.

- ♦ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai Stanley pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

Funkcijas

1. Perimetra roktura sistēma
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas bīdslēdzis
3. Sūkļveida pamatne
4. Ātruma regulēšanas rīpa
5. Akumulators
6. Akumulatora atbrīvošanas poga

SALIKŠANA UN REGULĒŠANA



Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejausi sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Vaska uzklāšanas vilnas diska piestiprināšana (A., B., D. att.)



BRĪDINĀJUMS! Ja trūkst kādas detaļas, nelietojiet šo spodrinātāju/pulētāju, kamēr trūkstošās detaļas nav nomainītas. Ja tas netiek ievērots, var gūt smagus ievainojumus.

1. Piestipriniet vaska uzklāšanas disku (8) pie sūkļveida pamatnes (3), kā norādīts A. attēlā. Vienmēr pārliecinieties, vai elastīgā sloksne, kas atrodas zem diska, ir droši nostiprināta sūkļveida pamatnes apakšpusē.
2. Ja izmantojat cieta vasku, ar špakteli vai tamlīdzīgu plakanu priekšmetu uzklājiet tējkaroti vaska uz diska, vienmērīgi izlīdzinot to pa visu diska virsmu, kā norādīts B. attēlā.
3. Ja izmantojat šķidro vasku, uzspiediet trīs vaska riņķus uz vaska uzklāšanas diska. Ar to vajadzētu pietikt, lai nopulētu 1/4 transportlīdzekļa virsmas, kā norādīts D. attēlā.
4. Uzklājot vasku otro, trešo un ceturto reizi, izmantojiet aptuveni uz pusi mazāk vaska nekā pirmajā lietošanas reizē, jo diska vairs neuzsūks tik daudz vaska.

SVARĪGI! Neuzklājiet vasku tieši uz transportlīdzekļa.

Frotē auduma pulēšanas diska piestiprināšana (C., D. att.)

1. Novietojiet frotē auduma disku (9) uz sūkļveida pamatnes (3).
2. Vienmēr pārliecinieties, vai elastīgā sloksne, kas atrodas zem diska, ir droši nostiprināta sūkļveida pamatnes apakšpusē.
3. Uzklājiet vasku ar aplveida kustībām, kā norādīts D. attēlā.

EKSPLUATĀCIJA



Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, pirms regulēšanas vai pierīču/piederumu uzstādīšanas un noņemšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet no tā akumulatoru. Instrumentam nejauši sākot darboties, var gūt ievainojumus.

Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā

Akumulatora ievietošana (E. att.)

- ♦ Stingri ievietojiet akumulatoru (5) instrumentā, kā norādīts C. attēlā, līdz atskan klikšķis. Akumulatoram ir jābūt līdz galam ievietotam un nofiksētam vietā.

Akumulatora izņemšana (E. att.)

- ♦ Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu (6), kā norādīts E. attēlā, un velciet akumulatoru ārā no instrumenta.

Ātruma regulēšanas ripa

Ar ātruma regulēšanas ripu (4) var mainīt pulētāja ātrumu. Pagrieziet ripu uz priekšu, lai palielinātu ātrumu, vai atpakaļ, lai samazinātu ātrumu. Zemākais iestatījums ir 1, bet augstākais iestatījums ir 3.

Pareizs roku novietojums (F. att.)



Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr turiet rokas pareizi, kā norādīts.



Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizs roku novietojums paredz turēt abas rokas uz perimetra raktu (1).

Transportlīdzekļa vaskošana (G. att.)

1. Pirms transportlīdzekļa vaskošanas, pulēšanas un spodrināšanas vispirms ar universālu tīrīšanas līdzekli notīriet no transportlīdzekļa ceļa netīrumus, tauku plankumus un kukaiņu paliekas. Nožāvējiet transportlīdzekli.

2. Pielieciet spodrinātāju/pulētāju pie transportlīdzekļa virsmas un ieslēdziet, pabīdot slēdzi ieslēgtā pozīcijā. Lai vasks neizšakstītos, vienmēr iedarbiniet un apturiet spodrinātāju/pulētāju, kad tas pielikts pie pulējamās virsmas.
3. Sāciet pulēšanu ar mazu ātrumu un pēc tam palieliniet ātrumu, izmantojot ātruma regulēšanas ripu (4).
4. Uzklājiet vasku taisnā līnijā, virzoties no vienas puses uz otru vai uz priekšu un atpakaļ. Vienmēr uzklājiet vasku ar plašiem, vienmērīgiem vēzieniem. Uzklājiet vasku plānā, vienmērīgā kārtā. Pārāk daudz vaska nesniedz papildu aizsardzību un tikai apgrūtina vaska noņemšanu.
5. Vispirms uzklājiet vasku uz plakanajām virsmām (motora pārsega, bagāžnieka un jumta). Vaskojiet katru zonu pa vienai.
6. Kad plakanās virsmas ir novakotas, turpiniet ar sāniem. Visvieglāk ir vispirms uzklāt vasku pilnībā uz visas virsmas un tikai tad to notīrīt, tomēr ievērojiet ieteikumus attiecībā uz konkrēto vasku vai pulēšanas līdzekli.
7. Kad ir pabeigta vaska uzklāšana ar disku, pirms spodrinātāja/pulētāja noņemšanas no transportlīdzekļa virsmas tas vispirms ir JĀIZSLĒDZ.

PIEZĪME. Neuzklājiet pārāk daudz vaska uz diska. Ja uz diska uzklāj pārāk daudz vaska, disks kļūst pārsātināts ar vasku un nekālo pietiekami ilgi. TAS APGRŪTINA PULĒŠANU UN PRASA ILGĀKU LAIKU.

PIEZĪME. Ja disks nepārtraukti krīt nost no pamatnes, visticamāk, uz tā ir uzklāts pārāk daudz vaska.

PIEZĪME. Ja pulēšana sagādā pārmērīgas grūtības, tiek lietots pārāk daudz vaska.

SVARĪGI! Nespiediet pārāk spēcīgi šo instrumentu pret darba virsmu. Šī instrumenta ekscentra orbitālā kustība veiks kvalitatīvāku darbu, ja tiks piemērots mazāks spiediens.

Pārmērīga spiediena piemērošana palēnina ekscentra orbitālo kustību un samazina instrumenta efektivitāti.

SVARĪGI! Vaska uzklāšanas disku drīkst lietot tikai vienu reizi, pēc tam pareizi jāiznīcina.

Spodrināšana un pulēšana

Diskam ir jābūt tīram un pie tā nedrīkst būt pielīpuši svešķermeņi vai sīkas daļiņas, ko varētu izviesēt gaisā vai kas varētu saskrāpēt virsmu.

PIEZĪME. Ievērojiet ārkārtīgu piesardzību, pulējot ap vai virs asiem priekšmetiem un transportlīdzekļa virsbūves kontūrām. Ļoti svarīgi ir izmantot pareizu piespiediena spēku, ja tiek pulēta automobiļa virsbūve. Piemēram, virsbūves paneļu aso malu un notekrievu malu pulēšanai izmantojiet pavisam nelielu piespiedienu.

1. Nogaidiet, līdz vasks uz transportlīdzekļa ir vienmērīgi nožuvis.
2. Ieslēdziet spodrinātāju/pulētāju.

SVARĪGI! Nespiediet pārāk spēcīgi šo instrumentu pret darba virsmu. Šī instrumenta ekscentra orbitālā kustība veiks kvalitatīvāku darbu, ja tiks piemērots mazāks spiediens.

Pārmērīga spiediena piemērošana palēnina ekscentra orbitālo kustību un samazina instrumenta efektivitāti.

PIEZĪME. Lai darbu veiktu viskvalitatīvāk, vaski jānoņem, tīrot krusteniski ar gariem vēzieniem.

- Spodriniet un pulējiet visu virsmu, līdz viss nožuvušais vaskis ir noņemts. Ik pa laikam noņemiet disku no virsmas un nokratiet no tā nožuvušās vaska atliekas. Ja uz diska ir vaska atliekas, uz virsmas veidojas švīkas. Ja disku nevar pietiekami notīrīt, lai neveidotos švīkas, to var nākties nomainīt pret jaunu.

PIEZĪME. Ja pulēšanas disku lielā ātrumā berzē pret transportlīdzekļa virsmu, šī instrumenta metāla detaļās var uzkrāties statiskā elektrība. Pieskaroties instrumenta metāla daļām, var rasties acumirklīga, viegla elektriskās strāvas trieciena sajūta, kas it īpaši izteikta ir laikā, kad ir zems gaisa mitrums. Šī parādība nav kaitīga, taču, ja vēlaties pārliedzināties, vai instrumentam nav elektrisko savienojumu bojājumu, aicinām nogādāt to apkopes centrā, kur to pārbaudīs.

Ieteikumi par transportlīdzekļa kopšanu

- Mazgājiet un pulējiet transportlīdzekli 3–4 reizes gadā, lai nodrošinātu krāsas aizsardzību.
- Mazgājiet transportlīdzekli vismaz ik pēc 2 nedēļām ar transportlīdzekļa mazgāšanas līdzekli, kas nebojā apdari un nenonem vasku. Nemazgājiet ar sadzīves mazgāšanas līdzekļiem.
- Nomazgājiet ar tīru sūkli un nosusiniet ar frotē dvieli, lai netīrums nesaskrāpētu virsmu. Sāciet no augšas un tīriet virzienā uz leju.
- Katru dienu no transportlīdzekļa virsmas notīriet kukaiņu atliekas, putnu izkārnījumus, dubļus un koku sveķus.
- Pirms mazgāšanas vienmēr pārliedzinieties, vai transportlīdzekļa virsma ir atdzisusi.
- Centieties nenovietot transportlīdzekli stāvēšanai dārza smidzinātāju tuvumā, jo ūdens traipus ir grūti notīrīt.
- Stikla tīrīšanas līdzekļos esošās ķīmiskās vielas nedrīkst nonākt uz krāsotām virsmām. Izmidziniet tīrīšanas līdzekli uz dvieli, nevis tieši uz logiem.

Apkope

Šis instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

Šim lādētājam nav jāveic apkope, izņemot regulāru tīrīšanu.



Bridinājums! Pirms apkopes veikšanas izņemiet no instrumenta akumulatoru. Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota.

- Ar mikstu birstīti vai sausu lupatiņu regulāri iztīriet instrumenta un lādētāja ventilācijas atveres.
- Ar mitru lupatiņu regulāri iztīriet motora korpusu. Nelietojiet abrazīvu tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Tehniskie dati

SFMCCE100		
Spriegums	V _{DC}	18 V
apgr./min	apgr./min	2200–2800
Svars	kg	2,17

Lādētājs	SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14	
Ieejas spriegums	V _{AC}	230	230	230
Izejas spriegums	V _{DC}	18	18	18
Strāva	A	1,25	2	4

Akumulators	SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206	
Spriegums	V _{DC}	18	18	18	18
El. ietilpība	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Veids		Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu

Skaņas spiediena līmenis saskaņā ar EN 62841
Skaņas spiediens (L _{WA}) 53 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)
Skaņas jauda (L _{WA}) 64 dB(A), neprecizitāte (K) 3 dB(A)

Vibrāciju kopējā vērtība (trīs asu vektoru summa) saskaņā ar EN 62841
Vibrāciju emisijas vērtība (ah,w) 7,5 m/s ² , neprecizitāte (K) 1,5 m/s ²

EK atbilstības deklarācija

Mašīnu direktīva



Pulētājs SFMCE100

Stanley apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem: 2006/42/EK, EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES.

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Stanley turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Stanley vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Patrick Diepenbach

Patrick Diepenbach
Benelux grupas ģenerāldirektors
Stanley,
Egide Walschaertsstraat 14-18
2800 Mechelen, Beļģija
15.05.2022.

Atbilstības deklarācijaTiesību akts "Supply of Machinery (Safety)
Regulations, 2008"

Pulētājs SFMCE100

Stanley apliecina, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:

tiesību akts "Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008/1597" (ar grozījumiem), EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Šie izstrādājumi atbilst arī šādiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem:

tiesību akts "Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, S.I.2016/1091" (ar grozījumiem),

tiesību akts "The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, S.I. 2012/3032" (ar grozījumiem).

Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Stanley turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Stanley vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

Karl Evans
profesionālo elektroinstrumentu EANZ GTS UK nodalās
priekšsēdētāja vietnieks
270 Bath Road, Slough
BerkshireSL1 4DX
Anglija
15.05.2022.

Garantija

Stanley rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz patērētājiem 24 mēnešu garantiju no iegādes brīža. Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs, Eiropas brīvās tirdzniecības zonā un Apvienotajā Karalistē.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar Stanley noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbniekam speciālistam pirkuma čeks. Stanley 2 gada garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbniekas adresi skatiet vietnē www.2helpU.com vai uzziniet vietējā Stanley birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.blackanddecker.co.uk, lai reģistrētu savu Stanley izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un tīpašajiem piedāvājumiem.

Назначение

Ваша полировальная машина STANLEY FATMAX SFMCE100 предназначена для выполнения работ по полировке. Данный инструмент предназначен как для профессионального использования, так и для бытового использования частными пользователями.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Внимание! Прочтите все правила техники безопасности, инструкции, иллюстрации и спецификации по данному электроинструменту. Несоблюдение приведенных ниже инструкций может стать причиной поражения электрическим током, возгорания и/или тяжелой травмы.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность на рабочем месте

- a. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность. Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами во время работы с электроинструментом. Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2. Электробезопасность

- a. Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением. Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.
- b. Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники. Если вы будете

заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.

- c. Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности. При попадании воды в электроинструмент риск поражения электротоком возрастает.
- d. Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски электроинструмента, не тяните за него, пытайтесь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. При повреждении или запутывании кабеля питания повышается риск поражения электрическим током.
- e. При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинителем, рассчитанным на эксплуатацию в соответствующих условиях. Использование кабеля питания, предназначенного для работы вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f. При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

3. Обеспечение индивидуальной безопасности

- a. При работе с электроинструментами будьте внимательны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под действием алкоголя, наркотических средств или лекарственных препаратов. Невнимательность при работе с электроинструментами может привести к серьезным травмам.
- b. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование при работе таких средств защиты, как пылезащитная маска, обувь на нескользящей подошве, каска и защитные наушники снижает риск травм.
- c. Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батарее, возьмите инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.». Если при переноске электроинструмент остается подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может привести к несчастному случаю.

- d. Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента. Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может травмировать.
- e. Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей. Всегда твердо стойте на ногах, сохраняя равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- f. Надевайте подходящую одежду. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы и одежда не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание элементов одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
- g. При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации. Использование устройства для пылеудаления снижает риски, связанные с пылью.
- h. Не допускайте самоуверенности и игнорирования правил техники безопасности даже при большом опыте работы с инструментом. Небрежное действие может стать причиной серьезной травмы за долю секунды.
- 4. Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
- a. Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением. Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
- b. Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель. Любой электроинструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен и подлежит ремонту.
- c. Перед любой регулировкой, сменой дополнительных принадлежностей или уборкой инструмента на хранение, отключите его от сети и/или снимите аккумуляторную батарею, если ее можно снять. Такие превентивные меры безопасности снижают вероятность случайного включения электроинструмента.
- d. Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами. Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
- e. Поддерживайте электроинструмент и насадки в исправном состоянии. Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, отсутствие поломок или каких-либо других условий, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его следует отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит по причине отсутствия должного обслуживания электроинструмента.
- f. Необходимо содержать режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии. Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, и работать с ним легче.
- g. Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные принадлежности и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы. Использование электроинструмента для выполнения операций, для которых он не предназначен, может привести к опасной ситуации.
- h. Все рукоятки и поверхности захватывания должны быть сухими и без следов смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захватывания не позволяют обеспечить безопасность работы и управления инструментом в непредвиденных ситуациях.
- 5. Использование аккумуляторных инструментов и уход за ними**
- a. Используйте для зарядки аккумуляторной батареи только указанное производителем зарядное устройство. Использование зарядного устройства определенного типа для зарядки других аккумуляторных батарей может быть опасно.
- b. Используйте для электроинструмента только батареи указанного типа. Использование других аккумуляторных батарей может привести к травмам и пожару.
- c. Избегайте попадания внутрь батареи скрепок, монет, ключей, гвоздей, болтов или других мелких металлических предметов, которые могут вызывать замыкание ее контактов. Короткое замыкание контактов батареи может привести к возгоранию или ожогам.
- d. При повреждении батареи, из нее может вытечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза обратитесь за медицинской помощью. Жидкость,

находящаяся внутри батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

- e. **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторные батареи или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторные батареи могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- f. **Не подвергайте аккумуляторные батареи или инструмент воздействию огня или повышенной температуры.** Воздействие открытого огня или нагрев выше 130 °C может привести к взрыву.
- g. **Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторную батарею или инструмент вне температурного диапазона, указанного в инструкции.** Неправильная зарядка или зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению аккумуляторной батареи и повысить риск воспламенения.
- 6. **Сервисное обслуживание**
 - a. **Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.
 - b. **Не выполняйте обслуживание поврежденных аккумуляторных батарей.** Обслуживание аккумуляторных батарей должно выполняться только производителем или авторизованными поставщиками услуг.

Остаточные риски

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. А именно:

- ◆ ухудшение слуха;
- ◆ риск травм от разлетающихся частиц;
- ◆ риск получения ожогов в результате нагревания инструмента в процессе работы;
- ◆ риск получения травмы в результате продолжительной работы.

Безопасность окружающих

- ◆ Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если только они не делают этого под руководством лица имеющего соответствующий опыт и отвечающего за их безопасность.
- ◆ Не позволяйте детям играть с данным инструментом.

Вибрация

Значения уровня вибрации, указанные в технических характеристиках инструмента и декларации соответствия, были измерены в соответствии со стандартным методом определения вибрационного воздействия согласно EN62841 и могут использоваться при сравнении характеристик различных инструментов. Заявленные значения вибрационного воздействия также могут использоваться при предварительной оценке ее воздействия.



Внимание! Значения вибрационного воздействия при работе с электроинструментом зависят от вида работ, выполняемых данным инструментом, и могут отличаться от заявленных значений. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения меры безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно работающих с электроинструментом, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы работы — когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой.

Условные обозначения на инструменте

Помимо кода даты на инструменте имеются следующие знаки:



Внимание! Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации.

Дополнительные правила техники безопасности при работе с аккумуляторными батареями и зарядными устройствами

Аккумуляторные батареи

- ◆ Никогда не разбирайте аккумуляторные батареи.
- ◆ Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию воды.
- ◆ Не оставляйте батареи в местах, где температура превышает 40 °C.
- ◆ Заряжайте батареи только при температуре от 10 °C до 40 °C.
- ◆ Заряжайте аккумуляторные батареи только с зарядным устройством, которое прилагается к инструменту.
- ◆ При утилизации батарей следуйте инструкциям, указанным в разделе «Защита окружающей среды».

Зарядные устройства

- ◆ Используйте зарядное устройство Stanley Fatmax только для зарядки аккумуляторной батареи только того инструмента, с которым оно поставлялось. Аккумуляторные батареи других марок могут взорваться, что приведет к получению травмы или повреждению.
- ◆ Не заряжайте одноразовые батареи.
- ◆ Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.
- ◆ Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.
- ◆ Не вскрывайте зарядное устройство.
- ◆ Не разбирайте зарядное устройство.

Электробезопасность



Данное зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому заземление не требуется. Следите за напряжением электрической сети, оно должно соответствовать величине, обозначенной на информационной табличке.

- ◆ При повреждении кабеля питания, во избежание рисков, замените его у производителя или в авторизованном сервисном центре Stanley.

Составные части

1. Система рукояток по периметру
2. Передвижной пусковой выключатель
3. Основание из пеноматериала
4. Дискорый регулятор скорости
5. Аккумуляторная батарея
6. Кнопка разблокирования аккумуляторного отсека

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА



Внимание! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и извлечь батарею, перед выполнением каких-либо регулировок, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей. Случайный запуск может привести к травме.

Установка шерстяной насадки для нанесения воска (рис. А, В, D)



ВНИМАНИЕ! Если какая-либо часть отсутствует, НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ данной полировальной машиной, пока недостающие части не будут заменены. Несоблюдение данного требования может привести к получению тяжелой травмы.

1. Прикрепите шерстяную насадку для нанесения воска (8) к основанию из пеноматериала (3), как показано на рис. А. Всегда следите за тем, чтобы эластичная полоска на нижней части насадки была надежно заправлена под основание из пеноматериала.
2. Нанесите пастообразный воск с помощью шпателя или любого другого плоского предмета. Равномерно распределите чайную ложку пастообразного воска по всей поверхности насадки, как показано на рис. В. **ВАЖНО!** Не наносите воск непосредственно на автомобиль.
3. При использовании жидкого воска нанесите три завитка воска на насадку для нанесения воска. Этого должно быть достаточно, чтобы покрыть 1/4 поверхности автомобиля, как показано на рис. D.
4. Для второго, третьего и четвертого нанесения используйте только половину того количества воска, которое требуется для первого нанесения. При нанесении насадка не впитает много воска.

Установка полировальной насадки из махровой ткани (рис. С, D)

1. Поместите насадку из махровой ткани (9) на основание из пеноматериала (3).
2. ВСЕГДА следите за тем, чтобы эластичная лента в нижней части насадки была надежно прижата к обратной стороне основания из пеноматериала.
3. Нанесите воск круговыми движениями, как показано на рис. D.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Внимание! Чтобы снизить риск получения серьезной травмы, необходимо выключить инструмент и извлечь батарею, перед выполнением каких-либо регулировок, снятием или установкой каких-либо насадок или дополнительных принадлежностей. Случайный запуск может привести к травме.

Установка и извлечение аккумуляторной батареи из инструмента

Установка батареи (рис. E)

- ◆ Вставьте аккумуляторную батарею (5) в инструмент до щелчка, как показано на рис. E. Убедитесь, что батарея вошла до конца и зафиксирована.

Извлечение батареи (рис. E)

- ◆ Нажмите на кнопку разблокирования аккумуляторного отсека (6), как показано на рис. E, и извлеките аккумуляторную батарею из инструмента.

Дисковой регулятор скорости

Дисковой регулятор скорости (4) устанавливает скорость полировальной машины.

Чтобы увеличить скорость, поверните регулятор вперед; чтобы снизить скорость, поверните регулятор назад. «1» — самая низкая скорость; «3» — самая высокая скорость.

Правильное положение рук во время работы (рис. F)



Внимание! Во избежание серьезных травм **ВСЕГДА** располагайте руки правильно, как показано на рисунке.



Внимание! Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

При правильном положении рук обе руки находятся на рукоятках (1).

Воскирование автомобиля (рис. G)

- Прежде чем вы начнете наносить воск и полировать свой автомобиль, удалите всю дорожную смолу, пятна жира и следы от насекомых с помощью универсального чистящего средства. Высушите автомобиль.
- Поместите полировальную машину на поверхность кузова автомобиля и включите ее, переведя переключатель в положение «Вкл.». Во избежание разбрызгивания воска **ВСЕГДА** запускайте и останавливайте полировальную машину на поверхности, которую необходимо отполировать.
- Начните полировать на низкой скорости, а затем увеличивайте скорость с помощью регулятора скорости (4).
- Наносите воск по прямой линии движениями из стороны в сторону или вперед-назад. **ВСЕГДА** используйте широкие, ровные мазки при нанесении воска. Нанесите воск тонким равномерным слоем. Слишком много воска не добавляет дополнительной защиты, а только затрудняет удаление воска.
- Сначала нанесите воск на плоские поверхности (капот, багажник и крышу). Воцпите по одной секции за раз.
- После покрытия плоских поверхностей нанесите воск на боковые части. Проще всего нанести воск на всю поверхность перед началом этапа удаления; тем не менее, следуйте конкретным рекомендациям по использованию воска или полироли.
- Когда вы закончите нанесение воска с помощью насадки для нанесения воска, **ВЫКЛЮЧИТЕ** полировальную машину, прежде чем снимать ее с поверхности автомобиля.

ПРИМЕЧАНИЕ. НЕ НАНОСИТЕ слишком много воска на насадку. Нанесение слишком большого количества воска приводит к тому, что насадка пропитывается воском, и она не прослужит долго. ЭТО ДЕЛАЕТ ПРОЦЕСС ПОЛИРОВКИ БОЛЕЕ СЛОЖНЫМ И ЗАНИМАЕТ БОЛЬШЕ ВРЕМЕНИ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если насадка постоянно отходит от основания, возможно, вы используете слишком много воска.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если полировка кажется сложной, вы использовали слишком много воска.

ВАЖНО! НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ чрезмерное давление на рабочую поверхность этим инструментом. Функция случайного орбитального движения на этом инструменте будет работать лучше, когда приложено меньшее давление.

Применение чрезмерного давления замедлит случайное орбитальное движение и снизит эффективность инструмента.

ВАЖНО! Насадки для нанесения воска следует использовать только один раз, а затем утилизировать надлежащим образом.

Полировка

Убедитесь, что насадка чистая и на ней нет свободных частиц или посторонних предметов, которые могут быть отброшены или поцарапать поверхность

ПРИМЕЧАНИЕ. Вы должны быть предельно осторожны при полировке вокруг или над острыми предметами и контурами кузова автомобиля.

Очень важно равномерно распределять давление во время полирования разных частей кузова автомобиля. Например, во время полировки острых кромок панелей кузова или по краям водостоков в верхней части кузова следует применять легкое давление.

- Подождите, пока воск не высохнет до образования ровного матового покрытия на автомобиле.
- Включите полировальную машину.

ВАЖНО! НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ чрезмерное давление на рабочую поверхность этим инструментом. Функция случайного орбитального движения на этом инструменте будет работать лучше, когда приложено меньшее давление.

Применение чрезмерного давления замедлит случайное орбитальное движение и снизит эффективность инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ. Для достижения наилучших результатов при удалении воска используйте длинные широкие движения крест-накрест.

- Полируйте всю поверхность до полного удаления засохшего воска. Время от времени снимайте насадку и встряхивайте засохшие остатки воска. Насадка с избыточным остатком воска вызовет образование

разводов на поверхности. Возможно, вам придется заменить насадку на новую, если ее невозможно полностью очистить, чтобы избежать разводов.

ПРИМЕЧАНИЕ. Высокоскоростное трение полировальной насадки о поверхность автомобиля может создавать статический заряд на металлических частях инструмента. Это может привести к ощущению очень короткого и слабого электрического удара при прикосновении к металлической поверхности инструмента, и оно будет более заметным в дни, когда влажность низкая. Это безопасное явление, но мы рекомендуем вам отнести инструмент в сервисный центр на проверку, чтобы убедиться в отсутствии электрических неисправностей.

Советы по уходу за автомобилем

- Мойте и полируйте автомобиль 3–4 раза в год, чтобы обеспечить защиту лакокрасочного покрытия.
- Мойте автомобиль не реже одного раза в 2 недели раствором для мойки автомобилей, который не повреждает отделку и не удаляет воск. **ИЗБЕГАЙТЕ** мойки бытовыми моющими средствами.
- Вымойте чистой губкой и высушите махровой тканью, чтобы предотвратить появление царапин на краске. Начните сверху и работайте вниз.
- Ежедневно удаляйте следы насекомых, птичий помет, древесную смолу и деготь с поверхности автомобиля.
- Перед мойкой **ВСЕГДА** проверяйте, чтобы поверхность автомобиля остыла.
- Избегайте парковки возле разбрызгивателей, потому что пятна воды трудно удалить.
- **ВСЕГДА** храните химикаты для чистки стекол вдали от окрашенных поверхностей. Распыляйте чистящее средство на полотенце, а НЕ непосредственно на стекло.

Техническое обслуживание

Ваш инструмент имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техническое обслуживание. Срок службы и надежность инструмента увеличивается при правильном уходе и регулярной чистке.

Зарядное устройство не требует никакого технического обслуживания кроме регулярной чистки.



Внимание! Перед выполнением любых работ по обслуживанию инструмента извлекайте из него аккумуляторную батарею. Перед чисткой зарядного устройства отключите его от источника питания.

- ♦ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия и зарядное устройство мягкой щеткой или сухой тканевой салфеткой.
- ♦ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной салфеткой. Не используйте никакие абразивные

чистящие средства или средства на основе растворителей.

Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Технические характеристики

SFMCЕ100.		
Напряжение	V _{пост. тока}	18 В
Скорость вращения	МИН ⁻¹	2200–2800
Масса	кг	2,17

Зарядное устройство		SFMCB11.	SFMCB12.	SFMCB14.
Входное напряжение	V _{перем. тока}	230	230	230
Выходное напряжение	V _{пост. тока}	18	18	18
Ток	A	1,25	2	4

Аккумуляторная батарея		SFMCB201.	SFMCB202.	SFMCB204.	SFMCB206.
Напряжение	V _{пост. тока}	18	18	18	18
Емкость	Aч	1,5	2,0	4,0	6,0
Тип		Ионно-литиевая	Ионно-литиевая	Ионно-литиевая	Ионно-литиевая

Уровень звукового давления в соответствии с EN 62841:

акустическое давление (L_{ра}) 53 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А),
акустическая энергия (L_{вн}) 64 дБ(А), погрешность (К) 3 дБ(А).

Сумма величин вибрации (сумма векторов по трем осям), измеренных в соответствии со стандартом EN 62841:

уровень вибрации (ah, w) 7,5 м/с², погрешность (К) 1,5 м/с².

Декларация соответствия ЕС**Директива по механическому оборудованию**

SFMCE100 — Полировальная машина

STANLEY заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики» соответствует: 2006/42/EC, EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Эти изделия также соответствуют Директивам 2014/30/EU и 2011/65/EU.

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Stanley по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся составил данную декларацию по поручению компании STANLEY и несет ответственность за составление технической документации.

Patrick Diepenbach

Патрик Дипенбах (Patrick Diepenbach)

Генеральный директор, Бенилюкс

Stanley,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Бельгия

15.05.2022

Декларация соответствия**Правила (техники безопасности) при поставке оборудования, 2008 г.**

SFMCE100 — Полировальная машина

STANLEY заявляет, что продукция, описанная в разделе «Технические характеристики» соответствует:

Правила (безопасности) поставки техники, 2008 г., S.I. 2008/1597 (с поправками), EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Эти продукты также соответствуют следующим правилам Великобритании:

Правила электромагнитной совместимости, 2016 г., S.I.2016/1091 (с поправками),

Правила ограничения использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании, 2012 г., S.I. 2012/3032 (с поправками).

За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Stanley по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства. Нижеподписавшийся составил данную декларацию по поручению компании STANLEY и несет ответственность за составление технической документации.

Карл Иванс (Karl Evans)

Вице-президент подразделения профессиональных электроинструментов EANZ GTS UK,

270 Bath Road, Slough

Berkshire SL1 4DX

Великобритания

15.05.2022

Гарантия

Stanley с уверенностью в качестве своей продукции предлагает клиентам гарантию на 24 месяцев с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц Европейского союза и в Европейской зоне свободной торговли и Великобритании.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям STANLEY; кроме того, вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия гарантии STANLEY на 2 год и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством STANLEY по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.blackanddecker.co.uk, чтобы зарегистрировать свое новое изделие Stanley и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com

STANLEY FATMAX

LIETUVŠKAI

Garantija

„Stanley Europe“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo teisiu ir jų nekeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Stanley Europe“ gaminy sultžia dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo „Stanley Europe“ sutalsys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl

- normalaus susidėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei variklis buvo perkrautas
- jei gaminy s sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo aistikimo
- netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbiams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkiu darbiams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Stanley Europe“ neįgalotas technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildyti garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia prisiatyti pardavėjų arba tiesiogiai įgaliotoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informacija apie artimiausias „Stanley Europe“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris

Serijinis numeris/datos kodas

Vartotojas

Pardavėjas

Data

STANLEY FATMAX

EESTI

Garantii

Stanley Europe garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii iskanud kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Stanley Europe tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Stanley Europe toote kliendi jaoks minimaalse vaevaga.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaalse kulumine
- Tõrrista, väärkohtlemine või halb hooldamine
- Mootori ülekoormamine
- Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õrnetus
- Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Stanley Europe voltusera isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostufönd (t ekk) viia müüjale või otse volitatud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Stanley Europe teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/katalogi number

Seria number/kuupäeva kood

Klient

Müüja

Kuupäev

STANLEY FATMAX

РУССКИИ

Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Stanley Europe из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокоеством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использование неподходящего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения. Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией, необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (примечки дилера или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: www.zhebru.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата

STANLEY FATMAX

LATVIŠU

Гарантия

Stanley Europe garantē, ka produktam, to piegādājot klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir patērētāja likumiskajām tiesībām un tās neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Ja Stanley Europe produkts saņem materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Stanley Europe 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šādu iemeslu dēļ:

- Normāls nolietums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slikta uzturēšana
- Ja motors darbotais ar parastdzi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā pielietojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādām nodzikam nav Stanley Europe atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produktā ar aizpildītu garantijas karti un pirkuma apliecinājumu (feksu) ir jānodrēķina pārdevējam vai tieši pirkumtālrunim apkopes darbinātīm veiktais divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Stanley Europe servisa pakalpojuma meklējiet mājas lapā: www.zhebru.com.

Garantijas talons:

Ierīces modelis/Kataloga numurs

Serijs numurs/Datuma kods

Klients

Pārdevējs

Datums